

欢迎

感谢您选择Inova Heart and Vascular Institute (IHVI)进行心脏导管插入术。请放心，专家和爱护您的人将负责您的手术。在IHVI，我们的医师、护士和心血管专家致力于在您的手术过程以及与我们在一起的时间为您提供出色的护理。如果您有任何疑问，请随时询问您的医师、护士或心脏导管实验室（cath lab）的工作人员。

关于您的手术

心脏导管插入术是一种用于诊断和治疗患有各种形式的心脏病或阻塞性疾病的患者的手术。在此介入过程中，将导管通过患者的腹股沟或手臂插入通向心脏的动脉中。通过导管注射对比染料，这样，医生就可以查看向心脏供血的动脉，以确定可能影响动脉的任何问题，并确定最佳的治疗方法。

您的手术预定安排是：

| | |
|------------------|-------|
| 日期： | _____ |
| (Date) | |
| 地点： | _____ |
| (Location) | |
| 到达时间： | _____ |
| (Arrival Time) | |
| 手术时间：* | _____ |
| (Procedure Time) | |

* 请注意，在您手术当天紧急情况可能会改变时间表。如果有任何变化，您都将收到通知。

手术准备

手术前14天：完成实验室工作

必须在手术前3至14天完成实验室工作，以便医院及时接收结果。您可以选择使用自己选择的实验室，该实验室由您的保险承保。

实验室服务地点

Inova Laboratories为整个北弗吉尼亚地区的实验室工作和测试提供预约。有关地点和时间的列表，请访问 inova.org/locatelab

如果您正在Inova Fairfax Medical Campus接受心脏导管插入手术，还可以与现场Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic预约实验室工作和测试：

Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic
Inova Professional Services Building, Ground Floor
3300 Gallows Rd., Falls Church, VA 22042

实验室工作时间：周一至周五，上午7点至下午6:30
电话：703.776.2000
传真：571.472.6508

手术前一到三天： 面谈电话

您将接到术前面谈电话，以收集信息，确定任何特殊需求并提供进一步的说明。如果您没有接到电话，请在手术当天带上以下信息：

- 当前用药频率列表，包括所有处方药和非处方药，补品和维生素
- 对药物，食物或乳胶的过敏反应
- 以前的手术史和病史
- 任何其他相关的医学信息

取消：如果您需要取消手术，患重病或健康状况有所改变，请尽快拨打电话联系您的医师办公室。

术前面谈工作表

请您安排的与护士的电话面谈提供以下信息：

您目前服用的药物名称
(包括所有非处方药和草药补品)

| 药物名称 | 剂量 | 服用次数 |
|------|----|------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

过去需要麻醉的手术清单

| 手术 | 麻醉 | 地点/日期 |
|----|----|-------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

列出您的专家和初级保健医师

请注意：需要心脏病、肺病、肾脏病、血液/肿瘤学、神经病学和疼痛管理专家，根据您的健康状况，可能需要其他专家。

| 命令的测试 | 哪里 | 什么时候 |
|-------|----|------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

饮食说明

- 手术前24小时内请勿吸烟或饮酒或咖啡因。
- 手术前一天晚上午夜后不要吃东西，喝东西或嚼口香糖或薄荷糖。

药物

- 您的医师可能会临时调整常规药物，尤其是在您患有糖尿病的情况下。
- 如果您对IV对比剂（染料）或贝类过敏，则可以在到达医院之前或之后给您开额外的药物处方。

活动限制：家庭/工作安排

根据导管的入口点，您的活动将受到限制。请相应地计划：

- **手术过程中的腹股沟接触：**手术后24小时限制使用楼梯，并且五天内不得提重物（任何大于10磅的重量）。
- **手术过程中的腕部接触：**手术后五天请勿用受影响的手臂举起大于5磅的东西。

交通

由于药物的副作用和活动限制，您不能在手术后24至48小时内开车，因此要与负责的成年人（18岁或以上）一起往返医院。

您可能会乘坐私人车辆或出租车。但是，负责的成年人必须与您呆在一起。

您的手术日

- 只喝一小口水来服用早上的药物。
- 手术当天早上洗个澡。
- 请勿使用乳液或香水。
- 您可以刷牙，但不要吞咽。
- 取下所有珠宝（包括穿孔饰品）。
- 将所有贵重物品留在家中。
- 穿舒适、宽松的衣服。
- 带上以下物品：
 - 带照片的身份证/驾驶执照
 - 保险卡

- 共付额，如果有要求
- 预先医疗指示或生前遗嘱副本
- 拐杖、助行器、手杖或辅助设备
- 如果您在家中使用氧气，请携带足够的氧气往返医院
- 眼镜、隐形眼镜、假牙、助听器等用的容器
- 带有口罩、管路和固定装置的CPAP机器，如果有需要
- 救援吸入器，如果有使用
- 可能住一夜要用的盥洗用品
- 当前药物清单，包括剂量和频率

到达，登记和准备

如果您计划在Inova Fairfax Medical Campus的Inova Heart and Vascular Institute (IHVI)进行手术，则到达时间通常是您的手术窗口前两小时。但是，医院将指示您何时到达医院。

车辆停在IHVI旁边患者/访客的灰色车库，或在IHVI旁边的Inova Fairfax Hospital Surgical Center入口使用代客停车服务。进入位于底楼的IHVI大楼，然后进入Cath/电生理学(*Electrophysiology (EP)*)登记区。

如果您计划在Inova Alexandria Hospital接受手术，请在计划时间之前一小时到达，或者在医生指示的时间到达。

如果您计划在Inova Loudoun Hospital进行手术，请在计划时间之前90分钟到达，或者在医生指示的时间到达。

计划在上午8点进行手术的患者应在早上7点到达。到达时，请直接前往注册区办理手术登记。

有关医院的位置，方向和停车信息，请参阅后页。

请注意，在您手术当天紧急情况可能会改变时间表。任何会影响您的手术窗口时间的变化都将通知到您。

一旦您完成手术登记后：

- 您将等待护士护送您到达手术前区域。
- 您将被带到您的私人接纳湾区。
- 手术前，系统会要求您排空膀胱。

- 您将被要求换上医院的病人服和防滑袜。
- 您将把所有辅助设备（拐杖、手杖、助行器、轮椅、便携式氧气等）留给陪同您的负责的成年人。
- 护士将完成您的接纳，获取生命体征和病史，并检查手术。
- 如果您同意参加研究试验或有资格，临床研究协调员可能会与您会面。
- 一条静脉(*intravenous (IV)*)管线将放置在您的一条静脉中，以便您在手术过程中可以接收液体和药物。

陪同的家人/朋友

您手术前

数量有限的家人/朋友可能会陪伴您进行手术。

一旦您的接纳过程完成，他们可以在术前阶段和您呆在一起。

您手术中

您的客人可能会在接待区等待，或者前往其他医院区域。他们将获得一个带有唯一标识符的表格，以便在等候区的电子板上通过手术流程跟进您的状况。

您手术后

手术完成后，将邀请家人/朋友在恢复区重新与您团聚。手术后，您的医师将与您和您的家人交谈。

您手术中

导管插入术通常需要60至90分钟。在此过程中，您将躺在特殊的X光检查台上。桌子上方将放置一台大型X射线机，它会显示您的心脏图像，供医生评估。您的心率、血压和氧气水平将得到持续监控。房间将凉爽明亮，工作人员将为您提供温暖的毯子。

工作人员将戴好手术帽、口罩和手术衣以保持无菌环境。在手术过程中，您将可以交谈和提问，但您必须保持躺着。心脏导管团队由心脏病专家、心血管专家和专门从事心脏手术的注册护士组成。

手术步骤

1. 导管插入部位将被刮毛并用消毒肥皂（蓝绿色）清洗，并将放置无菌盖布。
2. 如果需要，您将获得IV镇静药和止痛药，以帮助您放松。
3. 局麻药将被插入导管插入部位周围的皮肤中。心脏科医生会将导管插入手腕的桡骨动脉或腹股沟的股动脉。如果手术需要静脉，则可以使用手臂、颈部或腹股沟中的静脉进行手术。
4. 将插入一根导管并将其穿入您的心脏。对于左心导管检查：一旦导管到达您的心脏，将通过导管注入少量染料。这使心脏病专家可以查看通过冠状动脉的血流并确定是否有阻塞。您的动脉的照片将从多个角度拍摄。注入染料后，您的胸部可能会感到温暖、潮红的感觉。这些感觉很正常，很快就会过去。但是，如果在手术过程中的任何时间感到不适，如胸痛、头晕、呼吸急促、恶心或背痛，请通知任何团队成员。
5. 将移除导管，并封闭该部位。
 - **动脉：**如果使用了腕部的桡骨动脉，将使用一条柔软的塑料带在穿刺部位施加压力2至4个小时。康复护士将缓慢释放压力，并用绷带包扎穿刺部位。
 - **股动脉：**如果使用了腹股沟中的股动脉，医生将决定防止出血的封闭部位的最佳方法：
 - **手动加压：**可以对穿刺部位施加直接压力10到20分钟，以防止出血。完成此操作后，将在穿刺部位上方放一小绷带。
 - **封闭装置：**有几种类型的装置可帮助防止出血。

心脏导管插入后立即

门诊病人

导管插入完成后，您将在患者康复室卧床休息几个小时。您接受导管插入术的手臂或腿的活动性将受到限制。您的生命体征、心律、手术部位和舒适度将受到密切监控。您可能会收到访客*。

鼓励术后进行口服补液。您会得到IV输液，并会得到水/果汁。

卧床休息是手术后的一到六个小时。完成规定的卧床休息之后，您将需要步行两次。如果您没有任何问题，则将审核术后指示，并让您出院。

住院病人

导管插入完成后，您将在患者康复室卧床休息几个小时。您接受导管插入术的手臂或腿的活动性将受到限制。您的生命体征、心律、手术部位和舒适度将受到密切监控。您可能会收到访客*。

鼓励术后进行口服补液。您会得到IV输液，并会得到水/果汁。

除非正在解决其他医疗问题，否则通常第二天就会让您出院。

*我们不鼓励有感冒、流感或其他传染病迹象的访客来访，因为我们的许多患者特别容易感染。

安全

请记住并遵循以下安全准则：

- 由于药物的副作用，附件（IV，氧气）以及不熟悉的环境，您跌倒的风险增加。
- 用您的呼叫铃。
- 希望工作人员在走路和起身使用浴室时与您同行。

出院

当您被准许出院时，您会收到出院活页夹和就诊后摘要(after-visit summary (AVS))。

住一夜患者的出院时间窗口通常是手术后第二天的上午9点至中午。请确保您在这段时间内可以乘车回家。

处方药

您的护理团队将确保您选择的药房可以提供您的处方药。

为了您的方便，Inova Fairfax Medical Campus在IHVI的底楼以及急诊室设有现场零售药房Inova Pharmacy Plus。有关Inova Pharmacy Plus的更多信息，请访问 inova.org/pharmacyplus

驾车限制

如果您接受了镇静或麻醉，则接下来的24小时内将无法开车。如果将桡骨动脉用作手术部位，则接下来的48小时内您将无法驾车。您必须与一名负责的成年人（18岁或以上）一起乘车回家，并向我们提供将您带回家的人的姓名。

重要电话号码

Inova Fairfax Hospital

介入性心血管进入和恢复.....703.776.7050
(Interventional Cardiovascular Admission and Recovery (ICAR))

Cath Lab传真号码 (Cath Lab Fax).....703.776.6700

预约办公室 (Scheduling Office).....703.776.2393

Inova Alexandria Hospital

心血管与介入放射科.....703.504.7950
(Cardiovascular and Interventional Radiology Department)

Cath Lab传真号码 (Cath Lab Fax).....703.504.3287

Inova Loudoun Hospital

Inova Heart and Vascular Institute,
Loudoun Campus.....703.858.8660

Cath Lab传真号码: (Cath Lab Fax).....703.858.8670

其他电话号码

您的医师：

金融服务：

Inova Alexandria Hospital.....703.504.3069

Inova Fairfax Hospital.....571.423.5750

Inova Loudoun Hospital.....703.858.8091

Notice of Non-Discrimination

As a recipient of federal financial assistance, Inova Health System (“Inova”) does not exclude, deny benefits to, or otherwise discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in admission to, participation in, or receipt of the services or benefits under any of its programs or activities, whether carried out by Inova directly or through a contractor or any other entity with which Inova arranges to carry out its programs and activities.

This policy is in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, Section 1557 of the Affordable Care Act, and regulations of the U.S. Department of Health and Human Services issued pursuant to these statutes at 45 C.F.R. Parts 80, 84, 91 and 92, respectively.

Inova:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats and other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, please let our staff know of your needs for effective communication.

If you believe that Inova has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling **703.205.2175**. You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Patient Relations staff is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave., SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201

1.800.868.1019, 800.537.7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Interpreter Services are available at no cost to you.

Please let our staff know of your needs for effective communication.

| | |
|--------------------|---|
| Spanish | Atención: Si usted habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia con el idioma. Por favor infórmele a nuestro personal sobre sus necesidades para lograr una comunicación efectiva. |
| Korean | 알려드립니다: 귀하가 한국어를 구사한다면 무료 언어 도움 서비스가 가능합니다. 효과적인 의사전달을 위해 필요한 것이 있다면 저희 실무자에게 알려주시기 바랍니다. |
| Vietnamese | Chú ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn miễn phí cho quý vị sử dụng. Xin vui lòng thông báo cho nhân viên biết nhu cầu của quý vị để giao tiếp hiệu quả hơn. |
| Chinese | 注意: 如果你說中文, 可以向你提供免費語言協助服務。請讓我們的員工了解你的需求以進行有效溝通。 |
| Arabic | انتباه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر الخدمات المجانية للمساعدة في اللغة. يرجى إعلام فريق العمل باحتياجاتك من أجل الحصول على عملية تواصل فعالة. |
| Tagalog | Atensyon: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, mayroong magagamit na mga libreng serbisyong tulong sa wika para sa iyo. Mangyaring ipaalam sa aming mga kawani ang iyong mga pangangailangan para sa epektibong komunikasyon. |
| Farsi | توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی به صورت رایگان برای شما فراهم خواهد بود. به منظور برقراری ارتباط موثر، کارکنان ما را از نیازهای خود مطلع کنید. |
| Amharic | ትኩረት: አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ ለእርስዎ የጥንቁ ድጋፍ አግልግሎቶች ከከፍተኛ በነጻ ይቀርብልዎታል። ውጤታማ የሆነ ኮሚዩኒኬሽን የሚፈልጉ ከሆነ ሰራተኞቻችን እንዲያውቅ ያድርጉ። |
| Urdu | توجه: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو، زبان امداد خدمات، مفت میں، آپ کو دستیاب ہیں۔ موثر مواصلت کے لیے برائے مہربانی ہمارے عملے کو اپنی ضروریات کے بارے میں بتلا دیں۔ |
| French | Attention: Si vous parlez Français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Veuillez informer notre personnel de vos besoins pour assurer une communication efficace. |
| Russian | Внимание: Если вы говорите на русском языке, для вас доступны бесплатные услуги помощи с языком. Для эффективной коммуникации, пожалуйста, дайте персоналу знать о ваших потребностях. |
| Hindi | कृपया ध्यान दें : यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवा उपलब्ध है। कृपया प्रभावी संचार-संपर्क हेतु अपनी आवश्यकताओं के बारे में हमारे कर्मचारियों को बताएं। |
| German | Achtung: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen kostenlose Service-Sprachdienstleistungen zu Ihrer Verfügung. Teilen Sie unserem Team bitte Ihre Wünsche für eine effektive Kommunikation mit. |
| Bengali | দৃষ্টি আকর্ষণ করুন : আপনি যদি বাংলা বলতে পারেন, তাহলে আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা সেবা পাওয়া যাবে। অনুগ্রহ করে কার্যকরী যোগাযোগের জন্য আপনার প্রয়োজনীয়তার বিষয়ে আমাদের কর্মীদের জানান। |
| Kru (Bassa) | Tò Ìdùú Nòmò Dyíin Cáo: Ǿ jǔ ké ìn dyi Gòdǔdò-wùdù (Bàsódò-wùdù) pò ní, níí, à bédjé gbo-kpá-kpá bó wudu-dù kò-kò pò-nyò bɛ̀ bìì n5 à gbo bó pídyi. M̄ dyi dɛ̀ dɔ̀ m̄ n̄ à gbo ní, ìn m̄ nyue bɛ̀ à kũà-nyò bɛ̀d̄ kée dyi dyuò, ké à kè m̄ kè mue jè c̄in nòmò dyíin. |
| Ibo | Nrụbama: Ọ bụrụ na ị na asụ Igbo, ọrụ enyemaka asụsụ, n'efu, dịrị ị. Biko mee ka ndị ọrụ anyị mara mkpa ị maka nkwurịta ga-aga nke ọma. |
| Yoruba | Akiyesi: Bi o ba nsọ Yoruba, awọn iṣe iranilọwọ ede wa l'ọfẹ fun ọ. Ọwọ ọ ki ara ibiṣe wa mo nipa awọn aini ọ fun ibaraenisọrọ ti o munadoko. |



Inova Alexandria Hospital
Inova Heart and Vascular Institute
4320 Seminary Rd.
Alexandria, VA 22304
703.504.3000

停车处

北霍华德街的普通停车场设有免费停车场。周一至周五，上午5:30 - 下午7:30，在患者入口处提供免费代客停车。

驾车路线

*从阿灵顿或华盛顿特区出发：*沿I-395南至神学院路出口。向左转，到东出口。走四个街区。医院在右侧，神学院路和霍华德街拐角处。

*从里士满：*沿I-95北到达斯普林菲尔德。您可以选择I-495，I-395和I-95。继续驶入395北到神学院路。向右转，到东出口。走四个街区。医院在右侧，神学院路和霍华德街拐角处。

Inova Fairfax Medical Campus
Inova Heart and Vascular Institute
3300 Gallows Rd.
Falls Church, VA 22042
703.776.4001

病人入口和停车场

从伍德伯恩路进入Inova Fairfax Medical Campus，到健康大道上。经过Inova Fairfax Hospital Surgery Center和Inova Heart and Vascular Institute，并在右侧和公园进入灰色车库。乘电梯到G层。进入底楼的建筑物，然后沿着大厅走到心脏Cath Lab/EP Lab手术登记台。

驾车路线

通过I-495（首都环城公路）

*从北部（泰森斯）：*沿51号出口。在坡道的顶部，穿过盖洛斯路到伍德伯恩路。在第一个路口，右转到健康大道。经过Inova Fairfax Hospital Surgery Center和Inova Heart and Vascular Institute，然后进入右侧的灰色车库。

*从南部（亚历山大/斯普林菲尔德）：*沿51号出口。在坡道顶部的交通信号灯处，左转到盖洛斯路。左转到伍德伯恩路。转到第一个交通信号灯，然后右转到健康大道。经过Inova Fairfax Hospital Surgery Center和Inova Heart and Vascular Institute，然后进入右侧的灰色车库。

通过 50号公路

*从西部（Fairfax）：*驶入650/盖洛斯路。在坡道的顶部，右转驶入盖洛斯路。在盖洛斯路上继续行驶，然后右转到伍德伯恩路。转到第一个交通信号灯，然后右转到健康大道。经过您右侧的Inova Fairfax Hospital Surgery Center和Inova Heart and Vascular Institute，然后在右侧进入灰色车库。

*从东部（华盛顿/福尔斯教堂）：*经过I-495公路，然后驶入650/盖洛斯路。在坡道顶部的灯处，左转到盖洛斯路。在盖洛斯路上继续行驶，然后右转到伍德伯恩路。转到第一个交通信号灯，然后右转到健康大道。经过Inova Fairfax Hospital Surgery Center和Inova Heart and Vascular Institute，然后进入右侧的灰色车库。

Inova Loudoun Hospital
Schaufeld Family Heart Center
44035 Riverside Pkwy., Suite 120
Leesburg, VA 20176
703.858.8660

停车处

医师办公室II期（44035号大楼）前面的停车场提供免费代客停车。

驾车路线

*从利斯堡和点西路出发：*沿7号公路向东行驶。驶入兰斯当大道。在第一个停车标志处右转进入滨江大道。在第一个路口右转进入医院正门。

*从泰森斯角和点东路：*沿7号公路西行。驶入兰斯当大道。在第一个停车标志处右转进入滨江大道。在第一个路口右转进入医院正门。

*从杜勒斯南和点南路：*沿着劳登县公园大道行驶。左转到长青磨坊路。右转到贝尔蒙特里奇路。右转到7号公路东。驶入兰斯当大道。在第一个停车标志处右转进入滨江大道。在第一个路口右转进入医院正门。